

Протокол

№

гр. София, 09.11.2022 г.

**АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 19
състав**, в публично заседание на 09.11.2022 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Доброслав Руков

при участието на секретаря Станислава Данаилова и при участието на прокурора Тони Петрова, като разгледа дело номер **7802** по описа за **2022** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

При спазване на разпоредбите на чл. 142, ал. 1 от ГПК, във връзка с чл. 144 от АПК, на поименното повикване в 10,33 часа се явиха:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ М. Р. К. – редовно уведомен, явява се лично.

В залата се явява АДВ. И. Д. Т., който съгласно писмо № 64273/2022 г. на председателя на САК е определен за процесуален представител на жалбоподателя М. Р. К..

СЪДЪТ

НАЗНАЧАВА адв. И. Д. Т. за процесуален представител на жалбоподателя М. Р. К. по настоящето производство.

В залата се явява А. В. Б., който ще превежда от хинди език.

ПРЕДУПРЕДЕН за наказателната отговорност при умишлено даване на неверен превод.

ОТВЕТНИКЪТ ЗАМЕСТНИК-ПРЕДСЕДАТЕЛ НА ДЪРЖАВНАТА АГЕНЦИЯ ЗА БЕЖАНЦИТЕ ПРИ МС – редовно уведомен, не се явява, представлява се от ЮРК. Н., с пълномощно от днес.

СГП – редовно уведомена, представлява се от прокурор П..

АДВ. Т.: Извинявам се за предишното си отсъствие, но имах внезапен ангажимент в [община], където притежавам къща. Представям уведомление, с което съм уведомен, че ще се прави оглед и нямаше как да уведомя съда.

СТРАНИТЕ /поотделно/ и ПРОКУРОРЪТ: Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ като не намери процесуални пречки за даване ход на делото,

ОПРЕДЕЛИ:
ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО

АДВ. Т.: Поддържам жалбата от името на моя доверител.

ЮРК. Н.: Оспорвам жалбата.

СЪДЪТ, съобразявайки становищата на страните намира, че между тях не са налице предпоставки за сключване на споразумение, поради което на основание чл. 146 от ГПК във връзка с чл. 144 от АПК

ОПРЕДЕЛИ:
ДОКЛАДВА ДЕЛОТО

Производството е по реда на чл. 84, ал. 3 от Закона за убежището и бежанците /ЗУБ/, във връзка с чл. 145 и следващите от АПК.

Делото е образувано по жалба на М. Р. К., гражданин на Б. срещу Решение № 12273/04.08.2022 г. на Заместник-председателя на Държавната Агенция за бежанците при МС, с което на чужденеца е отказано предоставянето на статут на бежанец и хуманитарен статут.

С определението за насрочване на делото, съдът е разпределил доказателствената тежест между страните, като е дал на същите указания по реда на чл. 170, ал. 2 от АПК, чл. 154, ал. 1 от ГПК, приложим на основание чл. 144 от АПК.

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИЕМА заверените копия от документи, съдържащи се в преписката по издаването на оспорения акт като доказателства по делото.

ЮРК. Н.: Представям и моля да приемете актуална справка за ситуацията в Б..

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИЕМА днес представената справка от юрк. Н. като доказателство по делото.

АДВ. Т.: Противопоставям се на така представената справка, защото тази справка за международното положение и особено положението в Б. е издадена от Дирекция „Международна дейност“ на ДАБ при Министерски съвет. В трудовата си дейност преди около 30 години, аз бях съветник по законодателството и правата на човека в Министерски съвет и отговарях директно за тогавашното име на ДАБ, беше и „Национално бюро за териториално убежище и бежанците“. И тогава много от делата, които се водеха за обжалване на откази за даването на статут, на убежище и бежанец, едно от основанията беше, че се прилагаше справка от самото Национално бюро. Националното бюро, то тази Дирекция е подчинена на директора на Националното бюро на ДАБ и справката, според мен не би трябвало да се приеме. Ако имаше справка от МВнР – тогава, да. Не могат служителите на Дирекция „Международна дейност“ да са такива експерти, които да направят правилна оценка на политическата

обстановка в Б. и до каква степен ръководството на държавата, в лицето на политическата партия, която е взела властта спазва законите и правата на човека, които са обявени в Женевската конвенция, поради което моля да не бъде приета тази справка.

СЪДЪТ намира, че на основание чл. 176 от ГПК следва да даде възможност на жалбоподателя да изложи своята бежанска история.

СЪДЪТ чрез преводача разясни на жалбоподателя последствията от даването на неверни отговори.

НА ВЪПРОСИ НА СЪДА:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ /чрез преводача/: Напуснах Б. 2017 г. – тогава бях на около 30 години. Напуснах страната легално и се установих в К.. Визата ми беше за една година, а аз останах две години. В К. бях в турската част. Първоначално работех по договор като заварчик. После ми свърши разрешителното и работех в ресторант. След това заминах за [населено място] и исках да отида при брат си във Франция, но бях заловен в България. Тъй като бях задържан, видях че тук има също бангладешци и реших, че мога да остана временно тук да поработя и после да замина при брат си във Франция. В Б. имах политически проблеми – бях заплашван и ме нападаха биячи и за това исках да избягам от там, не исках да се прибирам. В Б. живеят майка ми, баща ми и детето ми, нямам съпруга. Биячите бяха от противниковата партия – тя е на власт, за това имам проблеми. Отидох в полицията, но те ми казаха да се махна и да не ги занимавам. Нямам друго какво да кажа.

НА ВЪПРОСИ НА АДВ. Т.:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ /чрез преводача/: Брат ми отиде във Франция от Б., по същата причина и той беше заплашван като мен и тогава избяга. В К. работех нелегално и полицията ме хвана и ме изпрати в [населено място]. Не съм бил в лагер. Бях първоначално задържан в изолация заради Корона вирус. Обърках се преди да ме изпратят в [населено място], бях задържан под карантина за 15 дни в полицейски участък, след което ме изпратиха в [населено място] и бях в някакъв Център от затворен тип и след 15 дни престой ме пуснаха. В България ме задържаха при излизане.

АДВ. Т.: Нямам повече въпроси.

НА ВЪПРОСИ НА ЮРК. Н.:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ /чрез преводача/: Знам, че брат ми е получил карта, че е получил закрила, но не мога да установя директен контакт с него.

ПРОКУРОРЪТ: Нямам въпроси.

СТРАНИТЕ /поотделно/ и ПРОКУРОРЪТ: Нямаме други доказателствени искания. Да се приключва делото.

СЪДЪТ, съобразявайки липсата на доказателствени искания от страните намира, че делото е изяснено от фактическа и правна страна, поради което

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД НА УСТНИТЕ СЪСТЕЗАНИЯ

АДВ. Т.: Изцяло поддържам жалбата на жалбоподателя, защото ДАБ е извършила грубо нарушение на процесуалния закон, на нормативния закон, както и на ЗУБ. В интервюто, което е проведено, преводач е бил също настоящият преводач. Там се

твърди, че моят подзащитен никога не е правил изявление, че се страхува за живота си, никога не е правил изявление, че той е икономически бежанец. От отговорите на въпросите, които Вие му зададохте стана ясно, че той е имал намерение в България да остане за съвсем кратко време вероятно, за да спечели пари, ако успее за да си плати придвижването до брат си – целта му е била да отиде във Франция, при брат си. Относно излизането му от Б., пишат от ДАБ в своето определение, че вероятно се твърди, че след като той има паспорт вече не е преследван от властите, което излиза, че в Б. те са едни диви племена, които нямат документи за самоличност, дори и да живеят в столицата.

На следващо място, той излиза от Б. не с индивидуална виза, всъщност е имал виза в паспорта си. Брокери за намиране на работа в чужбина, са го ангажирали и той е сключил договор за една година. Той не е работил с виза за две години, както твърдят от ДАБ. От тук следва, че отказът трябва да бъде отменен, а и да постановите едно справедливо решение и да бъде уважена жалбата на М. Р. К..

ЮРК. Н.: Моля да отхвърлите жалбата като неоснователна. В проведеното интервю лицето заявява, че е напуснало Б. легално, с издадена виза. След изтичане срока на визата лицето е заявило, че доброволно изявява желание да бъде върнато в собствената държава. От това може да се направи обоснован извод, че същият не е имал опасения за своята сигурност. Лицето посочва, че имало проблем с намирането на по-добра работа, което в съответствие с гореизложеното е основание да бъде разглеждан като икономически емигрант и лице, което не се нуждае от международна закрила. Също така, в поставените от Вас въпроси относно работата, с която се е занимавал в К. – той посочи, че е бил заварчик, което е в противоречие с посоченото от него в интервюто където заявява, че е работил в текстилна фирма. Предвид горното, моля да постановите съдебен акт, с който да отхвърлите жалбата и потвърдите решението на ДАБ.

ПРОКУРОРЪТ: Жалбата като неоснователна, моля да оставите без уважение и да потвърдите като правилно и законосъобразно обжалваното пред Вас решение на заместник-председателя на ДАБ, издадено в съответствие с материалния закон в спазване на процесуални основания.

РЕПЛИКА НА АДВ. Т.: Моля да зададете въпрос на преводача, който е бил преводач и при провеждане на интервюто. Дали това, което твърди представителят на ДАБ отговаря на истината?

СЪДЪТ намира репликата и зададения въпрос за абсолютно недопустими в хода на устните състезания, тъй като се цели установяване на обстоятелства, които чрез отговор на преводача не могат да бъдат доказани, поради което и

ОПРЕДЕЛИ:

ОСТАВЯ без УВАЖЕНИЕ искането на адв. Т..

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ /чрез преводача/: Аз в момента съм тук, защото не мога да продължа нататък, тъй като нямам пари, нямам средства. Искам възможност да остана още малко в България, за да мога да продължа нататък.

Съобразявайки участието на преводача А. Б., СЪДЪТ намира, че на същия следва ДА БЪДЕ ИЗПЛАТЕНО възнаграждение в размер на 80 лв. от бюджета на АССГ, за което се издаде РКО.

СЛЕД ПРИКЛЮЧВАНЕ НА УСТНИТЕ СЪСТЕЗАНИЯ, СЪДЪТ ОБЯВИ, ЧЕ ЩЕ СЕ ПРОИЗНЕСЕ С РЕШЕНИЕ СЛЕД СЪВЕЩАНИЕ В ЗАКОНОУСТАНОВЕНИЯ СРОК.

ДА СЕ ИЗДАДЕ на адв. Т. служебно препис от протокола и крайния съдебен акт за отчет пред Националното бюро за правна помощ.

Протоколът е изготвен в съдебно заседание, което приключи в 11,01 часа.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: